



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

 www.ondrasek.sk	 markem-imaje the team to trust	INOF90009-GC	Dátum vydania: 7.4.2009 Dátum revízie: 31.5. 2012 Revízia č.: 1
			Strana 1 z 7

1 ODDIEL: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI /PODNIKU

1.1 Identifikátor produktu:

Kód výrobku: INOF90009 - GC

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú:

Odporúčané použitie: preplachovací produkt

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:

Dodávateľ/Osoba zodpovednú za uvedenie na trh:

ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o.

Horná 1632, 022 01 Čadca

IČO: 36 398 187

Telefón: 00421-(0)41-433 200 5

Fax: 00421-(0)41-433 200 6

Emailová adresa príslušnej osoby zodpovednej za kartu bezpečnostných údajov:

obchod@ondrasek.sk

1.4 Núdzové telefónne číslo: Národné toxikologické informačné centrum

00421-(0)2-547 741 66

24-hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách

2 ODDIEL: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi: Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008, zákona č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon) a klasifikačných pravidiel smernice 67/548/EHS a 1999/45/ES:

Klasifikácia podľa Smernice 1999/45/ES: **Xn; R65, R66.**

2.2 Prvky označovania:

Symbol nebezpečnosti a označenie nebezpečnosti:

Xn



škodlivý

Slovné označenie špecifického rizika (R-vety):

R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc

R66 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky

Slovné označenie pre bezpečné použitie (S-vety): Neuvádza sa.

Obsahuj destiláty (ropné), hydrogenované, stredné frakcie.



2.3 Iná nebezpečnosť: Neuvádza sa

3 ODDIEL: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

3.1 Látky: Neuvádza sa.

3.2 Zmesi: Zmes obsahuje nasledovné nebezpečné chemické zložky:

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

 www.ondrasek.sk	 markem-imaje the team to trust	INOF90009-GC	Dátum vydania: 7.4.2009 Dátum revízie: 31.5. 2012 Revízia č.: 1
			Strana 2 z 7

Názov látky	Reg. č.	Pozn.	EC číslo/ CAS číslo	Klasifikácia				Konc. (%)	
				67/548/EHS	CLP				
					Tr. nebezp.	Kat. nebezp.	Vystr. upoz.		Pikt. Výstr.sl
³ destiláty (ropné), hydrogenované, stredné frakcie; plynový olej - nešpecifikovaný;	-	N	265-148-2/ 64742-46-7	Škodlivý Xn; R65, R66	Aspiračná nebezpečnosť ¹	Asp. Tox. 1	H304 EUH066	GHS08 Dgr	80 - 90

¹ Látka nemá predpísanú klasifikáciu podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) c. 1272/2008

² Látka s expozičným limitom v pracovnom prostredí

³ Platí poznámka N: Látka nemusí byť klasifikovaná ako karcinogénna, ak je známy celý postup rafinácie a možno preukázať, že látka, z ktorej je vyrobená, nie je karcinogénna.

*Plné znenia výstražných upozornení a R-viet sú uvedené v bode 16.

4 ODDIEL: OPATRENIA PRI PRVEJ POMOCI

4.1 Opis opatrení prvej pomoci:

Pri nadýchaní: Premiestnite postihnutého na čerstvý vzduch a udržiajte ho v pokoji. Ak je dýchanie nepravidelné podajte kyslík, ak došlo k zástave dychu, zabezpečte umelé dýchanie.

Pri kontakte s pokožkou: Odstráňte kontaminované oblečenie vrátane obuvi. Odev pred opätovným použitím očistite. Zasiahnuté časti pokožky, umyte mydlom a opláchnite veľkým množstvom vody. Pri pretrvávajúcom podráždení pokožky vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri kontakte s očami: Pri kontakte zmesi s očami pri násilne otvorených viečkach najmenej 15 minút vyplachujte vodou. Vyhľadajte lekára.

Pri požití: NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. Vyhľadajte lekára.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené: Neuvádza sa.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania: Neuvádza sa.

5 ODDIEL: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

5.1 Hasiace prostriedky:

Vhodné hasiace prostriedky: Voda, oxid uhličitý (CO₂), pena, hasiaci prášok.

Nevhodné hasiace prostriedky: Nepoužívajte priamy prúd.

5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi: Neuvádza sa.

5.3 Rady pre požiarnikov: V prípade požiaru ochladzujte nádoby a ich okolie postrekom vodou. Premiestnite obaly z miesta požiaru, ak je to možné urobiť bez rizika. Používajte dýchací prístroj a ochranný odev.



6 ODDIEL: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy:

Pre iný ako pohotovostný personál: Odstráňte všetky zdroje zapálenia. Udržujte ľudí mimo dosahu a mimo smeru vetra od rozliatia /úniku. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Používajte dýchací prístroj a ochranný odev. Zabráňte ďalšiemu unikaniu alebo rozliatiu ak to bezpečné.

Pre pohotovostný personál: Neuvádza sa.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

 www.ondrasek.sk	 markem-imaje the team to trust	INOF90009-GC	Dátum vydania: 7.4.2009 Dátum revízie: 31.5. 2012 Revízia č.: 1
			Strana 3 z 7

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie: Zabráňte úniku kvapaliny do kanalizácie, vodných tokov alebo nízko položených priestorov. Upozornite úrady, ak zmes kontaminovala pôdu, vegetáciu alebo vodné toky.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie: Nechajte vsiaknuť do inertného absorbčného materiálu (napr. piesok, silikagél, kyslý sorbent, univerzálny sorbent, piliny). Znečistený povrch dôkladne očistite. Zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Uniknutú kvapalinu pozbierajte do vhodných uzatvárateľných nádob (kovové /plastové).

6.4 Odkaz na iné oddiely: Neuvádza sa.

7 ODDIEL: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie: Manipulujte v súlade s bezpečnostnými predpismi pre prácu s chemikáliami. S obalom zaobchádzajte opatrne. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Nevdychujte pary/prach. Udržujte mimo dosah otvoreného ohňa, horúcich plôch a zdrojov vznietenia. Vykonajte preventívne opatrenia proti výbojom statickej elektriny. Zaisťte dostatočné vetranie. Na vyprázdnenie nepoužívajte tlakové zariadenia. Kontajnery sú nebezpečné, keď sú prázdne

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility: Kontajnery skladujte tesne uzavreté na chladnom, dobre vetranom mieste. Udržujte mimo dosah otvoreného ohňa, horúcich plôch a zdrojov vznietenia. Chráňte pred priamym slnečným svetlom. Skladujte v riadne označených nádob. Uchovávajte pri teplote nepresahujúcej 35 °C.

7.3 Špecifické konečné použitie(-ia): Neuvádza sa.

8 ODDIEL: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

8.1 Kontrolné parametre: Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL) podľa Prílohy č.1 k Nariadeniu vlády č. 355/2006 Z.z. (v znení neskorších predpisov) o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci pre chemické látky obsiahnuté v zmesi nie sú stanovené.

Biologické medzné hodnoty (BMH) podľa Prílohy č.2 k Nariadeniu vlády č. 355/2006 Z.z. (v znení neskorších predpisov) o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci pre chemické látky obsiahnuté v zmesi nie sú stanovené.

8.2 Kontroly expozície:

8.2.1 Primerané technické zabezpečenie: Zaisťte dostatočné vetranie. Používajte nevybušné zariadenia.



8.2.2 Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky:

8.2.2.1 Ochrana očí/tváre: Ochranné okuliare s bočnými štítkami odolné voči chemikáliám.

8.2.2.2 Ochrana kože: Neuvádza sa.

Ochrana rúk: Používajte nepriepustné nitrilové ochranné rukavice.

8.2.2.3 Ochrana dýchacích ciest: V prípade expozície pracovníkov koncentráciám nad hraničnými hodnotami expozície, musia pracovníci používať vhodné certifikované respirátory.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV			
 ONDRÁŠEK® www.ondrasek.sk	 markem-imaje the team to trust	INOF90009-GC	Dátum vydania: 7.4.2009 Dátum revízie: 31.5. 2012 Revízia č.: 1
			Strana 4 z 7

8.2.2.4 Tepelná nebezpečnosť: Neuvádza sa.

8.2.3 Kontroly environmentálnej expozície: Zabraňte úniku do kanalizácie, podzemných a povrchových vôd.

9 ODDIEL: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:

Vzhľad:	bezfarebná kvapalina
Zápach:	po ropných destilátoch
Prahová hodnota zápachu:	nestanovená
pH:	Nie sú dostupné údaje
Teplota topenia/tuhnutia:	< 0 °C
Počiatková teplota varu a destilačný rozsah:	> 270 °C
Teplota vzplanutia:	> 127 °C
Rýchlosť odparovania:	Nie sú dostupné údaje
Horľavosť (tuhá látka, plyn):	Nie sú dostupné údaje
Horné/dolné limity výbušnosti:	dolná: 0,6 horná: 7,0
Tlak pár:	<0.1 kPa (25 °C)
Hustota pár:	> 1
Relatívna hustota:	0,845 (20 °C)
Rozpustnosť (rozpustnosti):	Čiastočne rozpustná vo vode
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:	Nie sú dostupné údaje
Teplota samovznietenia:	> 200 °C
Teplota rozkladu:	Nie sú dostupné údaje
Viskozita:	Nie sú dostupné údaje
Výbušné vlastnosti:	Nie sú dostupné údaje
Oxidačné vlastnosti:	Nie sú dostupné údaje

9.2 Iné informácie: Neuvádza sa.

10 ODDIEL: STABILITA A REAKTIVITA

10.1 Reaktivita: Neuvádza sa.

10.2 Chemická stabilita: Pri dodržaní predpísaných podmienok manipulácie a skladovania je zmes stabilná.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií: Neuvádza sa.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť: Silné oxidačné činidlá.

10.5 Nekompatibilné materiály: Silné oxidačné činidlá.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu: Neuvádza sa.

11 ODDIEL: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:

Látky - akútna toxicita:

destiláty (ropné), hydrogenované, stredné frakcie; plynový olej – nešpecifikovaný

LD₅₀, orálne, potkan = 7400 mg/kg



LD₅₀, dermálne, králik = 2000 mg/kg

LC₅₀, inhalačne, potkan, (4 hod) = 4,6 mg/L

Zmesi:

a) akútna toxicita: Pre zmes nestanovená

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

 www.ondrasek.sk	 the team to trust	INOF90009-GC	Dátum vydania: 7.4.2009 Dátum revízie: 31.5. 2012 Revízia č.: 1
			Strana 5 z 7

- b) dráždivosť:** Dráždi oči a pokožku. Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
- c) poleptanie/žieravosť:** Nie sú dostupné údaje.
- d) senzibilizácia:** Nie sú dostupné údaje.
- e) toxicita po opakovanej dávke:** Vyhybajte sa opakovanej expozícii. Opakovaná alebo predĺžená expozícia môže spôsobovať podráždenie očí a pokožky. Opakovaná alebo predĺžená expozícia môže spôsobovať podráždenie kože a dermatitídu, kvôli odmasťovacej schopnosti výrobku.
- f) karcinogenita:** Nie sú dostupné údaje.
- g) mutagenita:** Nie sú dostupné údaje.
- h) reprodukčná toxicita:** Nie sú dostupné údaje.
- 11.2 Informácie o pravdepodobných spôsoboch expozície:**
- Inhalácia:** Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. Môže byť škodlivý pri vdýchnutí. Vdychovanie vysokých koncentrácií pár môže vyvolať symptómy ako bolesti hlavy, závraty, únava, nevoľnosť a vracanie. Vdýchnutie môže spôsobiť edém pľúc a pneumonitídu.
- Kontakt s pokožkou:** Opakovaná alebo predĺžená expozícia môže spôsobovať podráždenie kože a dermatitídu, kvôli odmasťovacej schopnosti výrobku.
- Kontakt s očami:** Dráždi oči.
- Pri požití:** Môže byť zdraviu škodlivý pri požití.
- 11.3 Príznaky súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami:** Poruchy videnia.
- 11.4 Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície:** Neuvádza sa.
- 11.5 Interakčné účinky:** Neuvádza sa.
- 11.6 Absencia špecifických údajov:** Neuvádza sa.
- 11.7 Informácie o zmesiach verzus informácie o látkach:**
- 11.8 Iné informácie:** Zamedziť expozícii tehotných žien.



12 ODDIEL: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

- 12.1 Toxicita:** pre zložky
destiláty (ropné), hydrogenované, stredné frakcie; plynový olej – nešpecifikovaný
EC₅₀ ryby 96 h (*Fathead minnows*) = 35 mg/L
- 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:** Neuvádza sa.
- 12.3 Bioakumulačný potenciál:** Neuvádza sa.
- 12.4 Mobilita v pôde:** Neuvádza sa..
- 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB:** Neuvádza sa.
- 12.6 Iné nepriaznivé účinky:** Neuvádza sa.

13 ODDIEL: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

- 13.1 Metódy spracovania odpadu:** Zneškodňujte v súlade so zákonom č.223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov. Zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Neuvolňujte do životného prostredia. Môžu byť skladované alebo spálené, ak je to v súlade s miestnymi predpismi. Znečistené obaly likvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Prázdne obaly môžu byť použité na recykláciu, zhodnotenie alebo likvidáciu odpadov.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

 www.ondrasek.sk	 the team to trust	INOF90009-GC	Dátum vydania: 7.4.2009 Dátum revízie: 31.5. 2012 Revízia č.: 1
			Strana 6 z 7

14 ODDIEL: INFORMÁCIE O DOPRAVE

	ADR/RID	IMDG	ICAO/IATA	ADN
14.1 Číslo OSN	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné
14.2 Správne expedičné označenie OSN	Neaplikovateľné			
14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné
14.4 Obalová skupina	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné
14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné
14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné
14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné
14.8 Ďalšie údaje:	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné	Neaplikovateľné

15 ODDIEL: REGULAČNÉ INFORMÁCIE

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia: Na zmes ani na látky obsiahnuté v zmesi sa nevzťahuje povinnosť autorizácie podľa hlavy VII alebo obmedzenia podľa hlavy VIII Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Nie sú dostupné informácie o vykonaní hodnotenia chemickej bezpečnosti chemických látok obsiahnutých v zmesi.

16 ODDIEL: INÉ INFORMÁCIE

Úplný text viet označených písmenom R (H), ktoré sú uvedené v bode 2 až 15:

R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc

R66 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest

EUH 066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Klasifikácia a návrh označovania podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008:

Klasifikácia: Asp. Tox 1, H304;

Prvky označovania:

Piktogram:



GHS08

Výstražné slovo: **Nebezpečenstvo**



Výstražné upozornenia:

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest

Bezpečnostné upozornenia:

P301 +P310 PO POŽITÍ: okamžite zavolajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

 www.ondrasek.sk	 markem-imaje the team to trust	INOF90009-GC	Dátum vydania: 7.4.2009 Dátum revízie: 31.5. 2012 Revízia č.: 1
			Strana 7 z 7

P331 Nevyvolávajte zvracanie.

P405 Uchovávať uzamknuté.

P501 Zneškodniť obsah/nádobu v súlade s miestnymi predpismi.

Ďalšie informácie o nebezpečnosti:

EUH 066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Odporúčania na odbornú prípravu: Neuvádzajú sa.

Odporúčané obmedzenia z hľadiska používania: Neuvádzajú sa.

Účel karty bezpečnostných údajov: Cieľom karty bezpečnostných údajov je umožniť užívateľom prijať potrebné opatrenia súvisiace s ochranou zdravia a bezpečnosťou na pracovisku a s ochranou životného prostredia.

Zdroje kľúčových dát: Táto karta bezpečnostných údajov svojim obsahom zodpovedá požiadavkám Prílohy II Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006. Klasifikácia zmesi bola vykonaná na základe Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008. Karta bezpečnostných údajov bola vypracovaná na základe informácií o zmesi poskytnutých spoločnosťou ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o..

Zmeny vykonané pri revízii: -

Revízia č. 1: 31.05.2012

- úprava formátu KBU podľa Nariadenia Komisie (EÚ) č 453/2010
- doplnenie klasifikácie pre zložky podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 - oddiel 3
- doplnenie klasifikácie a označovania pre zmes podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 - oddiel 16
- doplnenie údajov v oddieloch 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 15
- formálne úpravy